Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 326

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 58

2 ta' Ottubru 2015

Werrej

III *Atti preparatorji*

IL-KUNSILL

2015/C 326/01 Pożizzjoni (UE) Nru 12/2015 tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-ħsieb tal-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1343/2011 dwar ċerti dispożizzjonijiet għas-sajd fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM (Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Baħar Mediterran)

Adottata mill-Kunsill fit-13 ta' Lulju 2015 1

2015/C 326/02 Dikjarazzjoni tar-raġunijiet tal-Kunsill: Pożizzjoni (UE) Nru 12/2015 tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-ħsieb tal-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1343/2011 dwar ċerti dispożizzjonijiet għas-sajd fiż-Żona tal-Ftehim tal-GFCM (Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Baħar Mediterran) 12

MT

III

(Atti preparatorji)

IL-KUNSILL

POŻIZZJONI (UE) Nru 12/2015 TAL-KUNSILL FL-EWWEL QARI

bil-ħsieb tal-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1343/2011 dwar ċerti dispożizzjonijiet għas-sajd fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM (Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Baħar Mediterran)

Adottata mill-Kunsill fit-13 ta' Lulju 2015

(2015/C 326/01)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ([1]),

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ([2]),

Billi:

(1) Il-Ftehim dwar it-twaqqif tal-Kummissjoni Ġenerali għas-Sajd fil-Mediterran ("il-Ftehim tal-GFCM") jipprovdi qafas adattat għall-kooperazzjoni multilaterali sabiex jiġu promossi l-iżvilupp, il-konservazzjoni, il-ġestjoni razzjonali u l-aħjar użu tar-riżorsi ħajjin tal-baħar fil-Mediterran u fil-Baħar l-Iswed f'livelli li huma kkunsidrati sostenibbli u b'riskju baxx ta' kollass.

(2) L-Unjoni, kif ukoll il-Bulgarija, il-Greċja, Spanja, Franza, il-Kroazja, l-Italja, Ċipru, Malta, ir-Rumanija u s-Slovenja huma partijiet kontraenti għall-Ftehim tal-GFCM.

(3) Ir-Regolament (UE) Nru 1343/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([3]) jistipula ċerti dispożizzjonijiet dwar is-sajd fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM. Dan huwa l-att leġislattiv adatt għall-implimentazzjoni ta' dawk ir-rakkomandazzjonijiet tal-GFCM li l-kontenut tagħhom għadu mhuwiex kopert mid-dritt tal-Unjoni. Fil-fatt, ir-Regolament (UE) Nru 1343/2011 jista' jiġi emendat biex jinkludi l-miżuri li jinsabu fir-rakkomandazzjonijiet rilevanti tal-GFCM.

([1]) ĠU C 12, 15.1.2015, p. 116.
([2]) Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Jannar 2015 (għadha mhijiex ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali) u pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari tat-13 ta' Lulju 2015. Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew ta' … (għadha mhijiex ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali).
([3]) Regolament (UE) Nru 1343/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar ċerti dispożizzjonijiet għas-sajd fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM (il-Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Baħar Mediterran) u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006 dwar miżuri ta' ġestjoni għall-isfruttament sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd fil-Baħar Mediterran (ĠU L 347, 30.12.2011, p. 44).

(4) Waqt is-Sessjonijiet Annwali tagħha tal-2011 u tal-2012, il-GFCM adottat miżuri għall-isfruttament sostenibbli tal-qroll aħmar fiż-żona li taqa' taħt il-kompetenza tagħha, li jeħtieġ li jiġu implimentati fid-dritt tal-Unjoni. Waħda minn dawk il-miżuri tikkonċerna l-użu ta' Vetturi ta' taħt l-ilma li Jitħaddmu mill-Bogħod (ROVs). Il-GFCM iddeċidiet li t-tkomplija tal-użu f'żoni li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni nazzjonali, ta' ROVs li kienu diġà ġew awtorizzati li jwettqu operazzjonijiet ta' osservazzjoni u prospettar fir-rigward tal-qroll aħmar, għandha tkun permessa biss taħt ċerti kondizzjonijiet u għal perijodu ta' żmien limitat, sakemm ma jingħatax parir xjentifiku mod ieħor. Konsegwentement, dan l-użu ta' ROVs fl-ilmijiet tal-Unjoni ma għandux jibqa' jkun permess wara l-31 ta' Diċembru 2015, sakemm ma jkunx iġġustifikat b'parir xjentifiku. F'konformità mar-rakkomandazzjoni GFCM/35/2011/2, l-użu ta' ROVs għandu jkun permess ukollfil-każ ta' Stati Membri li għadhom ma awtorizzawhomx għall-prospettar u li jkunu jixtiequ jagħmlu dan, kemm-il darba r-riżultati xjentifiċi miksuba fil-kuntest tal-pjani ta' ġestjoni ma juru l-ebda impatt negattiv fuq l-isfruttament sostenibbli tal-qroll aħmar.

Barra minn hekk, l-użu ta' ROVs għandu jiġi awtorizzat ukoll, għal perijodu limitat li ma jaqbiżx l-2015, għal kampanji xjentifiċi sperimentali kemm għall-osservazzjoni kif ukoll għall-ġbir tal-qroll aħmar. Skont miżura oħra stabbilita fir-rakkomandazzjoni GFCM/36/2012/1, il-qabdiet ta' qroll aħmar għandhom jinħattu l-art biss f'għadd limitat ta' portijiet b'faċilitajiet portwarji adegwati, u l-listi ta' portijiet nominati għandhom jiġu kkomunikati lis-Segretarjat tal-GFCM. Kwalunkwe bidla li tista' taffettwa l-listi tal-portijiet nominati mill-Istati Membri għandha tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni Ewropea (il-"Kummissjoni") biex tintbagħat ukoll lis-Segretarjat tal-GFCM.

(5) Waqt is-Sessjonijiet Annwali tagħha tal-2011 u tal-2012, il-GFCM adottat ir-rakkomandazzjonijiet GFCM/35/2011/3, GFCM/35/2011/4, GFCM/35/2011/5 u GFCM/36/2012/2 li jistabbilixxu miżuri għall-mitigazzjoni ta' qabdiet inċidentali ta' tjur tal-baħar, ta' fkieren tal-baħar, ta' bumerini u ta' ċetaċji f'attivitajiet tas-sajd fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM, li għandhom jiġu implimentati fid-dritt tal-Unjoni. Dawk il-miżuri jinkludu l-projbizzjoni tal-użu, mill-1 ta' Jannar 2015, ta' xbieki tal-garġi tal-qiegħ b'monofilament jew bi spag usa' minn 0,5 mm, bil-għan li jiġu mitigati l-qabdiet inċidentali taċ-ċetaċji. Dik il-projbizzjoni diġà tinsab fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006 ([1]) li, madankollu, ikopri l-Baħar Mediterran biss. Hija għandha għalhekk tiġi inkluża fir-Regolament (UE) Nru 1343/2011 sabiex tapplika wkoll għall-Baħar l-Iswed.

(6) Waqt is-Sessjoni Annwali tagħha tal-2012, il-GFCM adottat ukoll ir-rakkomandazzjoni GFCM/36/2012/3 li tistabbilixxi miżuri mmirati li jiżguraw, fiż-żona li taqa' taħt il-kompetenza tagħha, li klieb il-baħar u raj, u b'mod partikolari għall-ispeċijiet ta' klieb il-baħar u raj elenkati bħala speċijiet fil-periklu jew taħt theddida taħt l-Anness II tal-Protokoll dwar żoni protetti b'mod speċjali u d-diversità bijoloġika fil-Mediterran ([2]), jingħataw livell għoli ta' protezzjoni minn attivitajiet tas-sajd.

(7) Skont miżura inkluża fir-rakkomandazzjoni GFCM/36/2012/3 li hija maħsuba biex tipproteġi klieb il-baħar tal-kosta, l-attivitajiet tas-sajd li jsiru bi xbieki tat-tkarkir għandhom jiġu pprojbiti f'żoni anqas minn tliet mili nawtiċi mill-kosta, sakemm ma jintlaħaqx l-isobat ta' 50 metru, jew fl-isobat ta' 50 metru fejn il-fond ta' 50 metru jintlaħaq f'distanza iqsar mill-kosta. Taħt ċerti kondizzjonijiet, jistgħu jingħataw derogi speċifiċi u limitati fl-użu tal-ispazju. Dik il-projbizzjoni u l-possibbiltà li jingħataw derogi diġà jinsabu fir-Regolament (KE) Nru 1967/2006 li, madankollu, ikopri l-Baħar Mediterran biss. Huma għalhekk għandhom jiġu inklużi fir-Regolament (UE) Nru 1343/2011 sabiex ikunu applikabbli wkoll għall-Baħar l-Iswed.

(8) Jeħtieġ li ċerti miżuri oħra maħsuba għall-identifikazzjoni adatta ta' klieb il-baħar, li huma inklużi fir-rakkomandazzjoni GFCM/36/2012/3, li iżda mhumiex koperti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1185/2003 ([3]) jew minn leġislazzjoni oħra tal-Unjoni, jiġu inklużi fir-Regolament (UE) Nru 1343/2011 sabiex ikunu jistgħu jiġu implimentati b'mod sħiħ fid-dritt tal-Unjoni.

(9) Waqt is-Sessjoni Annwali tagħha tal-2013 u tal-2014, il-GFCM adottat ir-rakkomandazzjonijiet GFCM/37/2013/1 u GFCM/38/2014/1, li jistabbilixxu miżuri għal sajd li jisfrutta stokkijiet pelaġiċi żgħar fil-Baħar Adrijatiku, li jeħtieġ li jiġu implimentati fid-dritt tal-Unjoni. Dawk il-miżuri jikkonċernaw il-ġestjoni tal-kapaċità tas-sajd għal stokkijiet pelaġiċi żgħar fis-Subżoni Ġeografiċi 17 u 18 tal-GFCM, fuq il-bażi tal-kapaċità tas-sajd ta' referenza stabbilita permezz tal-lista ta' bastimenti tas-sajd li kellha tiġi kkomunikata lis-Segretarjat tal-GFCM

([1]) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006 tal-21 ta' Diċembru 2006 dwar miżuri ta' ġestjoni għall-isfruttament sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd fil-Baħar Mediterran u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2847/93 u r-Regolament (KE) Nru 973/2001 u jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1626/94 (ĠU L 409, 30.12.2006, p. 11).

([2]) ĠU L 322, 14.12.1999, p. 3.

([3]) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1185/2003 tas-26 ta' Ġunju 2003 dwar it-tneħħija tax-xewka ta' klieb il-baħar abbord ta' bastimenti (ĠU L 167, 4.7.2003, p. 1).

sat-30 ta' Novembru 2013, f'konformità mal-paragrafu 22 tar-rakkomandazzjoni GFCM/37/2013/1. Dik il-lista tinkludi l-bastimenti tas-sajd kollha mgħammra bi xbieki tat-tkarkir, purse seines jew b'tipi oħra ta' xbieki tat-tidwir mingħajr vajjina, li huma awtorizzati mill-Istati Membri kkonċernati biex jistadu għal stokkijiet pelaġiċi żgħar u rreġistrati fil-portijiet li jinsabu fis-Subżoni Ġeografiċi 17 u 18, jew li, għalkemm reġistrati f'portijiet li jinsabu barra minn dawk is-Subżoni Ġeografiċi oħra fil-31 ta' Ottubru 2013, joperaw fis-Subżona Ġeografika 17 jew 18 jew fit-tnejn.

Kwalunkwe bidla li tista' taffettwa dik il-lista għandha tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni hekk kif isseħħ, sabiex tintbagħat ukoll lis-Segretarjat tal-GFCM.

(10) Il-miżura tal-GFCM stabbilita fir-rakkomandazzjonijiet GFCM/37/2013/1 u GFCM/38/2014/1 tinkludi wkoll projbizzjoni taż-żamma abbord jew tal-ħatt, li għandha tiġi implimentata fid-dritt tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 15(2) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]). Għall-fini tal-implimentazzjoni korretta, għandhom jiġu żviluppati programmi nazzjonali għall-kontroll, il-monitoraġġ u s-sorveljanza, li l-Kummissjoni għandha tikkomunika kull sena lill-GFCM.

(11) Sabiex jittejjeb il-ġbir tad-data għall-finijiet tal-monitoraġġ xjentifiku ta' ċerti speċijiet tal-baħar li jinqabdu inċidentalment fl-irkapti tas-sajd, il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd għandhom ikunu obbligati jirreġistraw qabdiet inċidentali tal-ispeċijiet tal-baħar ikkonċernati. Ir-rapporti nazzjonali mibgħuta lill-Kumitat Xjentifiku Konsultattiv tal-GFCM għandu jkun fihom l-informazzjoni li tintbagħat mill-bastimenti tas-sajd dwar qabdiet inċidentali ta' ċerti speċijiet tal-baħar, issupplimentata b'dettalji minn sorsi disponibbli dwar dawk l-inċidenti.

(12) Sabiex tiżgura kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tingħata setgħat ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-format u t-trasmissjoni ta' data dwar il-ġbir ta' qroll aħmar u l-informazzjoni relatata ma' qabdiet inċidentali ta' tjur tal-baħar, fkieren tal-baħar, bumerini, ċetaċji u klieb il-baħar u raj, bidliet fil-listi tal-portijiet magħżula għall-ħatt l-art ta' qroll aħmar, l-impatt ta' ċerti bastimenti tas-sajd fuq il-popolazzjonijiet taċ-ċetaċji u bidliet li jsiru f'mapep u f'listi ta' żoni ġeografiċi li jidentifikaw il-postijiet fejn jinsabu l-għerien tal-bumerini. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([2]).

(13) Sabiex jiġi żgurat li l-Unjoni tkompli tissodisfa l-obbligi tagħha taħt il-Ftehim tal-GFCM, is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward ta' awtorizzazzjonijiet għal derogi mill-projbizzjoni tal-ġbir tal-qroll aħmar f'ilmijiet ta' inqas minn 50 metru u għal derogi mid-dijametru tal-bażi minimu ta' kolonji ta' qroll aħmar. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni jkollha konsultazzjonijiet adegwati matul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni, meta tħejji u tfassal atti delegati, għandha tiżgura trasmissjoni simultanja, f'waqtha u adatta ta' dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

(14) Sabiex jiġi żgurat li kwalunkwe deroga li għandha tiġi adottata mill-Kummissjoni permezz ta' att delegat skont l-Artikolu 290 tat-Trattat u li tikkonċerna l-ġestjoni tal-ġbir ta' qroll aħmar tkun imfassla tajjeb biex tkun adatta għall-karatteristiċi reġjonali, l-Istati Membri li għandhom interess dirett fil-ġestjoni ta' qroll aħmar għandhom ikunu jistgħu jippreżentaw rakkomandazzjonijiet konġunti għall-fini tal-adozzjoni ta' tali atti delegati. Għandha tiġi stabbilita skadenza għall-preżentazzjoni ta' rakkomandazzjonijiet konġunti. Matul perijodu ta' transizzjoni li jwassal għall-preżentazzjoni ta' rakkomandazzjonijiet konġunti għal att delegat, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu, fil-kuntest tal-pjani ta' ġestjoni nazzjonali għall-qroll aħmar, jiżviluppaw jew iżommu derogi, bħala miżuri ta' transizzjoni. Fejn il-Kummissjoni tqis li miżura li jkun fiha derogi mogħtija jew modifikati mill-Istati Membri wara … (*) ma tissodisfax il-kondizzjonijiet tar-rakkomandazzjonijiet GFCM/35/2011/2 u GFCM/36/2012/1, hija għandha tkun tista' titlob li dik il-miżura tiġi emendata.

(15) Ir-Regolament (UE) Nru 1343/2011 għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ,

([1]) Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

([2]) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

(*) Data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emendi għar-Regolament (UE) Nru 1343/2011

Ir-Regolament (UE) Nru 1343/2011 huwa emendat kif ġej:

(1) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"*Artikolu 15a*

L-użu ta' sajd bi xbieki tat-tkarkir u xbieki tal-garġi fil-Baħar l-Iswed

1. L-użu ta' xbieki tat-tkarkir huwa pprojbit:

(a) f'żoni anqas minn tliet mili nawtiċi mill-kosta, sakemm ma jintlaħaqx l-isobat ta' 50 metru; jew

(b) fl-isobat ta' 50 metru fejn il-fond ta' 50 metru jintlaħaq f'distanza iqsar mill-kosta.

2. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw fuq bażi eċċezzjoniali lill-bastimenti tas-sajd tagħhom biex jistadu fiż-żona msemmija fil-paragrafu 1 billi jagħtu derogi f'konformità mar-rakkomandazzjoni GFCM 36/2012/3, dment li jinformaw kif dovut lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe tali deroga.

3. Fejn il-Kummissjoni tqis li deroga mogħtija f'konformità mal-paragrafu 2 ma tissodisfax il-kondizzjoni msemmija f'dak il-paragrafu, hija tista' titlob lill-Istat Membru kkonċernat jemenda dik id-deroga dment li tagħti raġunijiet rilevanti u wara li tkun ikkonsultatu.

4. Il-Kummissjoni għandha tinforma lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM dwar kwalunkwe deroga mogħtija f'konformità mal-paragrafu 2.

5. Mill-1 ta' Jannar 2015, id-dijametru ta' monofilament jew spag tax-xbieki tal-garġi tal-qiegħ ma għandux ikun akbar minn 0,5 mm.";

(2) fit-Titolu II, jiżdiedu l-kapitoli li ġejjin:

"*KAPITOLU IV*

Konservazzjoni u sfruttament sostenibbli tal-qroll aħmar

Artikolu 16a

Kamp ta' applikazzjoni

Dan il-Kapitolu għandu japplika mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4(2) u l-punti (e) u (g) tal-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 1967/2006, jew għal kwalunkwe miżura aktar stretta li tirriżulta mid-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE (*).

Artikolu 16b

Fond minimu għall-ġbir

1. Il-ġbir tal-qroll aħmar huwa pprojbit f'ilmijiet ta' fond ta' inqas minn 50 metru sakemm il-GFCM ma tindikax mod ieħor.

2. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 27 ta' dan ir-Regolament u mal-Artikolu 18(1) sa (6) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**) sabiex tagħti derogi mill-paragrafu 1.

3. Ir-rakkomandazzjonijiet konġunti li għandhom jiġu ppreżentati skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 għall-finijiet ta' derogi kif msemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom ikunu akkumpanjati minn:

(a) informazzjoni dettaljata dwar il-qafas ta' ġestjoni nazzjonali;

(b) il-ġustifikazzjonijiet xjentifiċi jew tekniċi;

(c) il-lista tal-bastimenti tas-sajd, jew in-numru ta' awtorizzazzjonijiet mogħtija, fir-rigward tal-ġbir tal-qroll aħmar f'ilmijiet ta' fond ta' inqas minn 50 metru; u

(d) il-lista taż-żoni tas-sajd fejn tali ġbir huwa awtorizzat, kif identifikati permezz ta' koordinati ġeografiċi kemm fuq l-art kif ukoll fuq il-baħar.

Kwalunkwe rakkomandazzjoni konġunta mill-Istati Membri kif jissemma fl-ewwel subparagrafu għandha tiġi ppreżentata sa … (*).

4. Id-derogi msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jingħataw jekk jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) ikun hemm fis-seħħ qafas ta' ġestjoni nazzjonali adatt, inkluża skema għall-awtorizzazzjoni tas-sajd f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 (***); u

(b) permezz ta' għeluq spazjotemporali, jiġi żgurat li jkun qed jiġi sfruttat biss għadd limitat ta' kolonji ta' qroll aħmar.

5. Minkejja l-paragrafi 2 sa 4 u bħala miżura ta' transizzjoni, l-Istati Membri jistgħu jadottaw miżuri għall-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjoni GFCM/35/2011/2, dment li:

(a) dawk il-miżuri jkunu parti minn qafas ta' ġestjoni nazzjonali adatt; u

(b) l-Istat Membru kkonċernat jinforma kif dovut lill-Kummissjoni dwar l-adozzjoni ta' dawk il-miżuri.

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li kwalunkwe deroga ma tibqax tapplika mhux aktar tard mid-data ta' applikazzjoni tal-att delegat rilevanti adottat f'konformità mal-paragrafu 2.

6. Fejn il-Kummissjoni tqis, abbażi tan-notifiki magħmulin mill-Istati Membri kkonċernati f'konformità mal-punt (b) tal-paragrafu 4a, li miżura nazzjonali adottata wara … (**) ma tissodisfax il-kondizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 4, hija tista' titlob lill-Istat Membru kkonċernat jemenda dik il-miżura dment li tagħti raġunijiet rilevanti u wara li tkun ikkonsultatu.

7. Il-Kummissjoni għandha tinforma lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM dwar il-miżuri adottati f'konformità mal-paragrafi 2 u 5.

Artikolu 16c

Id-dijametru tal-bażi minimu tal-kolonji

1. Qroll aħmar minn kolonji ta' qroll aħmar li d-dijametru tal-bażi taz-zokk tiegħu, imkejjel minn ċentimetru 'l bogħod mill-bażi tal-kolonja, huwa iżgħar minn 7 mm, ma għandux jinġabar, jinżamm abbord, jiġi ttrażbordat, jinħatt l-art, jiġi ttrasferit, jinħażen, jinbiegħ jew jintwera jew jiġi offrut għall-bejgħ bħala prodott mhux ipproċessat.

2. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa, f'konformità mal-Artikolu 27 ta' dan ir-Regolament u mal-Artikolu 18(1) sa (6) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, tadotta atti delegati biex tawtorizza, b'deroga mill-paragrafu 1, limitu massimu ta' tolleranza ta' 10 % tal-piż ħaj ta' kolonji ta' qroll aħmar ta' daqs żgħir (< 7 mm).

3. Ir-rakkomandazzjonijiet konġunti li għandhom jiġu ppreżentati skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 għall-finijiet ta' deroga kif imsemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom ikunu akkumpanjati mill-ġustifikazzjonijiet xjentifiċi jew tekniċi għal dik id-deroga.

Kwalunkwe rakkomandazzjoni konġunta minn Stati Membri kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu għandha tiġi ppreżentata sa … (*).

(*) Tliet snin mid-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.
(**) Data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

4. Id-derogi kif imsemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jingħataw jekk jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) ikun hemm fis-seħħ qafas ta' ġestjoni nazzjonali, inkluża skema għall-awtorizzazzjoni tas-sajd f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009;

(b) ikun hemm fis-seħħ programmi speċifiċi ta' monitoraġġ u kontroll.

5. Minkejja l-paragrafi 2 sa 4 u bħala miżura ta' transizzjoni, l-Istati Membri jistgħu jadottaw miżuri għall-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjoniGFCM/36/2012/1, dment li:

(a) dawk il-miżuri jagħmlu parti minn qafas ta' ġestjoni nazzjonali adatt; u

(b) l-Istat Membru kkonċernat jinforma kif dovut lill-Kummissjoni dwar l-adozzjoni ta' dawk il-miżuri.

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li kwalunkwe deroga ma tibqax tapplika wara d-data ta' applikazzjoni tal-att delegat rilevanti adottat f'konformità mal-paragrafu 2.

6. Fejn il-Kummissjoni tqis, abbażi tan-notifiki magħmulin mill-Istati Membri kkonċernati f'konformità mal-punt (b) tal-paragrafu 4a, li miżura nazzjonali adottata wara … (*) ma tkunx tissodisfa l-kondizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 4, hija tista' titlob lill-Istat Membru kkonċernat jemenda dik il-miżura dment li tagħti raġunijiet rilevanti u wara li tkun ikkonsultatu.

7. Il-Kummissjoni għandha tinforma lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM dwar il-miżuri adottati f'konformità mal-paragrafi 2 u 5.

Artikolu 16d

Irkaptu u tagħmir

1. Għall-ġbir tal-qroll aħmar, l-uniku rkaptu permess għandu jkun martell użat fl-għadis bl-akkwalang minn sajjieda li jkunu awtorizzati jew rikonoxxuti mill-awtorità nazzjonali kompetenti.

2. L-użu ta' Vetturi ta' taħt l-ilma li Jitħaddmu mill-Bogħod (ROVs) għall-isfruttament tal-qroll aħmar huwa pprojbit.

3. B'deroga mill-paragrafu 2, l-użu ta' ROVs li jkunu ġew awtorizzati minn Stat Membru qabel it-30 ta' Settembru 2011 għall-fini ta' osservazzjoni u prospettar għandu jibqa' jkun permess f'żoni li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni ta' dak l-Istat Membru dment li l-ROVs ikkonċernati ma jkunux jistgħu jiġu mgħammra b'dirgħajn manipulaturi jew bi kwalunkwe apparat ieħor li jippermetti l-qtugħ u l-ġbir tal-qroll aħmar.

Tali awtorizzazzjonijiet għandhom jiskadu jew jiġu rtirati sal-31 ta' Diċembru 2015, sakemm l-Istat Membru kkonċernat ma jkunx kiseb riżultati xjentifiċi li juru li l-użu ta' ROVs wara l-2015 ma jkollu l-ebda impatt negattiv fuq l-isfruttament sostenibbli tal-qroll aħmar.

4. B'deroga mill-paragrafu 2, Stat Membru jista' jawtorizza l-użu ta' ROVs mingħajr dirgħajn manipulaturi għall-fini ta' osservazzjoni u prospettar f'żoni li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni ta' dak l-Istat Membru dment li jkun kiseb riżultati xjentifiċi fil-kuntest tal-qafas ta' ġestjoni nazzjonali li juru li m'hemm l-ebda impatt negattiv fuq l-isfruttament sostenibbli tal-qroll aħmar.

Tali awtorizzazzjonijiet għandhom jiskadu jew jiġu rtirati sal-31 ta' Diċembru 2015, sakemm ir-riżultati xjentifiċi msemmija fl-ewwel subparagrafu ma jiġux validati mill-GFCM.

5. B'deroga mill-paragrafu 2, Stat Membru jista' jawtorizza, għal perijodu ta' żmien limitat li ma jaqbiżx il-31 ta' Diċembru 2015, l-użu ta' ROVs għall-fini ta' kampanji xjentifiċi sperimentali għall-osservazzjoni u l-ġbir ta' qroll aħmar, dment li l-kampanji jsiru taħt is-superviżjoni ta' istituzzjoni ta' riċerka nazzjonali jew bil-kollaborazzjoni ta' korpi xjentifiċi nazzjonali jew internazzjonali kompetenti kif ukoll ma' kwalunkwe parti kkonċernata rilevanti oħra.

(*) Data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

KAPITOLU V

Tnaqqis tal-impatt tal-attivitajiet tas-sajd fuq ċerti speċijiet tal-baħar

Artikolu 16e

Kamp ta' applikazzjoni

Dan il-Kapitolu għandu japplika mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe miżura aktar stretta li tirriżulta mid-Direttiva 92/43/KEE jew mid-Direttiva 2009/147/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (****), u għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1185/2003 (*****).

Artikolu 16f

Qabdiet inċidentali ta' tjur tal-baħar fl-irkaptu tas-sajd

1. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd għandhom jeħilsu fil-pront tjur tal-baħar li jinqabdu fl-irkaptu tas-sajd b'mod inċidentali.

2. Il-bastimenti tas-sajd ma għandhomx iniżżlu l-art tjur tal-baħar ħlief fil-qafas ta' pjani nazzjonali għall-konservazzjoni tat-tjur tal-baħar jew biex tiġi żgurata għajnuna għall-irkupru ta' tjur tal-baħar individwali li jkunu midruba, u kemm-il darba l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jkunu ġew debitament u uffiċjalment informati, qabel ma l-bastiment tas-sajd ikkonċernat jerġa' lura fil-port, bl-intenzjoni li t-tali tjur tal-baħar jitniżżlu l-art.

Artikolu 16g

Qbid inċidentali ta' fkieren tal-baħar f'irkaptu tas-sajd

1. Sa fejn ikun possibbli, il-fkieren tal-baħar li jinqabdu fl-irkaptu tas-sajd b'mod inċidentali għandhom jiġu ttrattati bil-kura u jinħelsu mingħajr ma ssirilhom ħsara u ħajjin.

2. Il-kaptani ta' bastimenti tas-sajd ma għandhomx iniżżlu l-art fkieren tal-baħar, sakemm mhux bħala parti minn programm ta' salvataġġ speċifiku jew ta' konservazzjoni nazzjonali jew sakemm dan ma jkunx meħtieġ mod ieħor bil-għan li jsir is-salvataġġ jew tiġi żgurata l-għajnuna għall-irkupru ta' fkieren tal-baħar individwali li jkunu mweġġgħa jew f'koma u sakemm l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti kkonċernati jkunu ġew debitament u uffiċjalment infurmati qabel id-dħul lura fil-port tal-bastiment tas-sajd ikkonċernat.

3. Sa fejn ikun prattikabbli, il-bastimenti tas-sajd li jużaw purse seines għal speċijiet pelaġiċi żgħar jew xbieki tat-tidwir mingħajr vajjina għal speċijiet pelaġiċi għandhom jevitaw li jiċċirkondaw lill-fkieren tal-baħar.

4. Bastimenti tas-sajd li jużaw konzijiet u xbieki tal-garġi tal-qiegħ għandhom iġorru abbord tagħmir li permezz tiegħu jkunu jistgħu jimmaniġġaw, jirrilixxaw u jeħilsu b'mod sikur il-fkieren tal-baħar li jitħabblu fix-xbieki, liema tagħmir ikun imfassal biex jiżgura li dawn jiġu mmaniġġati u rrilaxxati b'mod li jimmassimizza l-probabbiltà tas-sopravvivenza tagħhom.

Artikolu 16h

Qbid inċidentali ta' bumerini (Monachus monachus)

1. Il-kaptani ta' bastimenti tas-sajd m'għandhomx jieħdu abbord, jittrasbordaw jew iħottu l-art bumerini, sakemm dan ma jkunx meħtieġ biex tiġi żgurata l-assistenza għall-irkupru ta' annimali individwali mweġġgħin u sakemm l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti kkonċernati jkunu ġew debitament u uffiċjalment infurmati qabel id-dħul lura fil-port tal-bastiment tas-sajd ikkonċernat.

2. Il-bumerini li jinqabdu b'mod inċidentali fl-irkaptutas-sajd għandhom jinħelsu ħajjin u mingħajr ma ssirilhom ħsara. Il-karkassi ta' speċijiet mejta għandhom jitniżżlu l-art u jittieħdu għall-fini ta' studji xjentifiċi jew biex jinqerdu mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

Artikolu 16i

Qbid inċidentali ta' ċetaċji

Sa fejn ikun pratikabbli, il-bastimenti tas-sajd għandhom ipoġġu lura fil-baħar iċ-ċetaċji ħajjin u mingħajr ma ssirilhom ħsara li jinqabdu b'mod inċidentali fl-irkaptu tas-sajd u li jkunu tressqu qrib il-bastiment tas-sajd.

Artikolu 16j

Klieb il-baħar u raj protetti

1. Speċijiet ta' klieb il-baħar u ta' raj li huma inklużi fl-Anness II tal-Protokoll li jikkonċerna żoni protetti b'mod speċjali u d-diversità bijoloġika fil-Mediterran (******) ("Protokoll għall-Konvenzjoni ta' Barċellona") ma għandhomx jinżammu abbord, jiġu ttrasbordati, jinħattu l-art, jiġu ttrasferiti, jinħażnu, jinbiegħu jew jintwerew jew jiġu offruti għall-bejgħ.

2. Sa fejn ikun possibbli, bastimenti tas-sajd li jkunu qabdu, b'mod inċidentali, speċijiet ta' klieb il-baħar u ta' raj inklużi fl-Anness II tal-Protokoll għall-Konvenzjoni ta' Barċellona għandhom jeħilsuhom fil-pront, ħajjin u mingħajr ma ssirilhom ħsara.

Artikolu 16k

Identifikazzjoni ta' klieb il-baħar

Qtugħ ir-ras u s-sliħ ta' klieb il-baħar abbord u qabel ħatt l-art għandhom ikunu pprojbiti. Il-klieb il-baħar bla ras u misluħa ma jistgħux jiġu kkummerċjalizzati fi swieq tal-ewwel bejgħ wara li jinħattu l-art.

KAPITOLU VI

Miżuri għas-sajd għal stokkijiet pelaġiċi żgħar fil-Baħar adrijatiku

Artikolu 16l

Ġestjoni tal-kapaċità tas-sajd

1. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, il-kapaċità ta' referenza tas-sajd għal stokkijiet pelaġiċi żgħar hija dik stabbilita fuq il-bażi tal-listi ta' bastimenti tas-sajd tal-Istati Membri kkonċernati, kif komunikat lis-Segretarjat tal-GFCM skont il-paragrafu 22 tar-rakkomandazzjoni GFCM/37/2013/1. Dawk il-listi jinkludu l-bastimenti tas-sajd kollha mgħammra bi xbieki tat-tkarkir, b'purse seines jew b'tipi oħra ta' xbieki tat-tidwir mingħajr vajjina, li huma awtorizzati biex jistadu għal stokkijiet pelaġiċi żgħar u li huma rreġistrati fil-portijiet li jinsabu fis-Subżoni Ġeografiċi 17 u 18 kif imsemmi fl-Anness I ta' dan ir-Regolament, jew li, għalkemm reġistrati f 'portijiet li jinsabu barra dawk is-'Subżoni Ġeografiċi fil-31 ta' Ottubru 2013, joperaw fis-Subżona Ġeografika 17 jew 18 jew fit-tnejn.

2. Irrispettivament mit-tul tal-bastiment ikkonċernat, il-bastimenti tas-sajd mgħammra bi xbieki tat-tkarkir u b'purse seines huma klassifikati bħala li jistadu b'mod attiv għal stokkijiet pelaġiċi żgħar meta s-sardin u l-inċova jammontaw għal mill-inqas 50 % tal-qabdiet f'piż ħaj.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kapaċità totali tal-flotta tal-bastimenti tas-sajd mgħammra bi xbieki tat-tkarkir jew b'purse seines, li jistadu b'mod attiv għal stokkijiet pelaġiċi żgħar fis-Subżona Ġeografika 17, kemm f'termini ta' tunnellaġġ gross (TG) jew tunnellaġġ gross reġistrat (TGR) u f'termini ta' qawwa tal-magna (kW), kif irreġistrati fir-reġistri tal-flotot nazzjonali u tal-UE, ma taqbiżx, fi kwalunkwe ħin, il-kapaċità ta' referenza tas-sajd għal stokkijiet pelaġiċi żgħar imsemmija fil-paragrafu 1.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd mgħammra bi xbieki tat-tkarkir u b'purse seines għas-sajd ta' stokkijiet pelaġiċi żgħar kif imsemmi fil-paragrafu 2 ma joperawx għal aktar minn 20 jum tas-sajd kull xahar u mhux aktar minn 180 jum tas-sajd fis-sena.

5. Kwalunkwe bastiment tas-sajd li mhuwiex inkluż fil-lista tal-bastimenti tas-sajd awtorizzati msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu m'għandux jitħalla jistad għal, jew, b'deroga mill-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, iżomm abbord jew iħott l-art kwalunkwe kwantità akbar minn 20 % ta' inċova jew ta' sardin jew kemm inċova kif ukoll sardin jekk il-bastiment tas-sajd ikun qiegħed fuq vjaġġ tas-sajd fis-Subżona Ġeografika 17 jew 18 jew fit-tnejn.

6. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni kwalunkwe żieda għal, kwalunkwe tnaqqis minn jew modifika ta', il-lista tal-bastimenti tas-sajd awtorizzati msemmija fil-paragrafu 1, hekk kif tali żieda, tnaqqis jew modifika jseħħu. Dawk il-bidliet għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-kapaċità ta' referenza tas-sajd imsemmija fil-paragrafu 1. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi dik l-informazzjoni lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM.

(*) Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa (ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7).

(**) Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

(***) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jħassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).

(****) Direttiva 2009/147/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-konservazzjoni tal-għasafar selvaġġi (ĠU L 20, 26.1.2010, p. 7).

(*****) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1185/2003 tas-26 ta' Ġunju 2003 dwar it-tneħħija tax-xewka tal-klieb il-baħar abbord ta' bastimenti (ĠU L 167, 4.7.2003, p. 1).

(******) ĠU L 322, 14.12.1999, p. 3.";

(3) fit-Titolu III, jiddaħħal il-kapitolu li ġej:

"*KAPITOLU Ia*

Obbligi ta' reġistrazzjoni

Artikolu 17a

Il-ġbir tal-qroll aħmar

Il-bastimenti tas-sajd awtorizzati biex jiġbru qroll aħmar għandu jkollhom abbord ġurnal li fih jiġu rreġistrati l-qabdiet ta' kuljum ta' qroll aħmar u l-attivitajiet tas-sajd skont iż-żona u l-fond, inkluż l-għadd ta' jiem tas-sajd u ta' għadis. Dik l-informazzjoni għandha tiġi kkomunikata lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti qabel l-iskadenza stabbiliti fl-Artikolu 14(6) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

Artikolu 17b

Qabdiet inċidentali ta' ċerti speċijiet tal-baħar

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 15(5) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, fil-ġurnal ta' abbord dwar is-sajd imsemmi fl-Artikolu 14 ta' dak ir-Regolament, il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd għandhom jirreġistraw l-informazzjoni li ġejja:

(a) kull każ ta' qabda inċidentali u ta' rilaxx ta' tjur tal-baħar;

(b) kull każ ta' qabda inċidentali u ta' rilaxx ta' fkieren tal-baħar;

(c) kull każ ta' qabda inċidentali u ta' rilaxx ta' bumerini;

(d) kull każ ta' qabda inċidentali u ta' rilaxx ta' ċetaċji;

(e) kull każ ta' qabda inċidentali u, fejn meħtieġ, rilaxx ta' speċijiet ta' klieb il-baħar u raj elenkati fl-Anness II jew l-Anness III tal-Protokoll għall-Konvenzjoni ta' Barċellona.

2. Minbarra l-informazzjoni rreġistrata fil-ġurnal ta' abbord, ir-rapporti nazzjonali maħsuba sabiex jiġu analizzati mis-SAC għandhom jinkludi wkoll:

(a) fir-rigward ta' qabdiet inċidentali ta' fkieren tal-baħar, informazzjoni dwar:

— it-tip ta' rkaptu tas-sajd,

— meta saru l-qabdiet inċidentali,

— it-tul tal-perijodu ta' immersjoni,

— il-fond tal-ilma u l-postijiet tas-sajd,

— l-ispeċijiet fil-mira,

— l-ispeċijiet ta' fkieren tal-baħar, u

— u jekk il-fkieren tal-baħar ġewx skartati mejta jew jekk inħelsux ħajjin;

(b) fir-rigward ta' qabdiet inċidentali ta' ċetaċji, informazzjoni dwar:

— il-karatteristiċi tal-irkaptu tas-sajd,

— meta saru l-qabdiet inċidentali,

— il-postijiet tas-sajd (jew skont is-Subżoni Ġeografiċi jew ir-rettangli statistiċi, kif definiti fl-Anness I ta' dan ir-Regolament), u

— jekk kienx hemm dniefel fost iċ-ċetaċji maqbuda jew jekk kinux speċijiet oħra ta' ċetaċji.

3. Sal-31 ta' Diċembru 2015, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli msemmija fil-paragrafu 1 dwar ir-reġistrazzjoni ta' qabdiet inċidentali mill-kaptani ta' bastimenti tas-sajd li mhumiex soġġetti għall-obbligu li jżommu ġurnal ta' abbord dwar is-sajd skont l-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.";

(4) jiddaħħlu l-Artikoli li ġejjin:

"Artikolu 23a

Ir-rappurtar ta' data rilevanti lill-Kummissjoni

1. Sal-15 ta' Diċembru ta' kull sena, l-Istati Membri kkonċernati għandhom jippreżentaw lill-Kummissjoni:

(a) id-data dwar il-qroll aħmar imsemmija fl-Artikolu 17a; u

(b) fil-forma ta' rapport elettroniku, ir-rati ta' qabdiet inċidentali u ta' rilaxx ta' tjur tal-baħar, fkieren tal-baħar, bumerini, ċetaċji u klieb il-baħar u raj, kif ukoll kwalunkwe informazzjoni rilevanti rrappurtata skont il-punti (a), (b), (c), (d) u (e) rispettivament tal-Artikolu 17b(1).

2. Il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru ta' kull sena.

3. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni kwalunkwe bidla li ssir fil-lista tal-portijiet magħżula għal ħatt l-art tal-qabdiet ta' qroll aħmar skont il-paragrafu 5 tar-rakkomandazzjoni GFCM/36/2012/1.

4. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistemi ta' monitoraġġ adegwati sabiex jiġbru informazzjoni affidabbli dwar l-impatti, fuq il-popolazzjonijiet taċ-ċetaċji fil-Baħar l-Iswed, ta' bastimenti tas-sajd li jistadu għall-mazzola griża bi xbieki tal-garġi tal-qiegħ, u għandhom jippreżentaw dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni.

5. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe bidla li ssir fil-mapep u fil-listi tal-pożizzjonijiet li jidentifikaw il-postijiet fejn jinsabu l-għerien tal-bumerini kif imsemmi fil-paragrafu 6 tar-rakkomandazzjoni GFCM/35/2011/5.

6. Il-Kummissjoni għandha tibgħat minnufih l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 3, 4 u 5 lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM.

7. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-format u t-trasmissjoni tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1, 3, 4 u 5. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(2).

Artikolu 23b

Kontroll, monitoraġġ u sorveljanza tas-sajd għal stokkijiet pelaġiċi żgħar fil-Baħar Adrijatiku

1. Sal-1 ta' Ottubru ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-pjani u l-programmi tagħhom sabiex jiġi żgurat li jkun hemm konformità mal-Artikolu 16l permezz ta' monitoraġġ u rappurtar adegwati, b'mod partikolari rigward il-qabdiet ta' kull xahar u l-isforz tas-sajd użat.

2. Il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM sat-30 ta' Ottubru ta' kull sena.";

(5) l-Artikolu 27 huwa emendat kif ġej:

(a) il-kliem 'l-Artikolu 26' huma sostitwiti mill-kliem 'l-Artikoli 16b, 16c u 26', b'kull modifika grammatikali meħtieġa magħmula;

(b) fl-ewwel sentenza tal-paragrafu 2, id-data "id-19 ta' Jannar 2012" hija sostitwita bid-data "… (*)".

Artikolu 2

Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi …,

Għall-Parlament Ewropew	*Għall-Kunsill*
Il-President	*Il-President*
…	…

(*) Data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

Dikjarazzjoni tar-raġunijiet tal-Kunsill: Pożizzjoni (UE) Nru 12/2015 tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-ħsieb tal-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1343/2011 dwar ċerti dispożizzjonijiet għas-sajd fiż-Żona tal-Ftehim tal-GFCM (Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Baħar Mediterran)

(2015/C 326/02)

I. **INTRODUZZJONI**

1. Il-Kummissjoni ressqet il-proposta msemmija hawn fuq fil-11 ta' Lulju 2014.

2. Il-Grupp ta' Ħidma dwar il-Politika Interna u Esterna tas-Sajd iddiskuta l-proposta bejn it-18 ta' Lulju 2014 u t-8 ta' Jannar 2015, filwaqt li qies ukoll il-kummenti bil-miktub tal-Istati Membri ([1]).

3. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew adotta l-opinjoni tiegħu fil-15 ta' Ottubru 2014 ([2]).

4. Il-Parlament Ewropew adotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari fit-13 ta' Jannar 2015, li tikkonferma l-emendi vvutati qabel mill-Kumitat għas-Sajd.

5. Abbażi ta' mandat li l-Coreper ipprovda lill-Presidenza fil-21 ta' Jannar 2015, l-istituzzjonijiet kellhom laqgħat trilogi fit-2 ta' Marzu u, kienu bbażati fuq mandat emendat, fis-26 ta' Marzu 2015. Il-kompromess li ntlaħaq f'dik l-okkażjoni ġie approvat mill-Coreper fit-8 ta' Mejju 2015 ([3]). Sussegwentement, fil-11 ta' Mejju 2015, il-President tal-Kumitat għas-Sajd tal-Parlament Ewropew informa lill-Kunsill li l-Parlament Ewropew japprova, mingħajr emendi, fit-tieni qari tiegħu l-pożizzjoni tal-Kunsill li l-Kunsill jadotta f'konformità mal-ftehim politiku.

6. Il-Kunsill laħaq ftehim politiku fid-19 ta' Mejju 2015 dwar it-test rivedut.

II. **OBJETTIV**

7. L-għan tal-proposta hu li jiġi aġġornat r-Regolament (UE) Nru 1343/2011, billi fil-liġi tal-Unjoni jiġu inkorporati l-obbligi li jirriżultaw minn miżuri ta' konservazzjoni u ta' kontroll adottati mill-Kummissjoni Ġenerali għas-Sajd fil-Mediterran (GFCM) bejn l-2011 u l-2014.

III. **ANALIŻI TAL-POŻIZZJONI TAL-KUNSILL FL-EWWEL QARI**

A. **Ġenerali**

8. Il-Kunsill introduċa emendi għall-proposta li min-naħa waħda, jimmiraw lejn l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' konservazzjoni li kemm jista' jkun possibbli jkunu qrib ir-rakkomandazzjonijiet maqbula internazzjonalment. Il-Kunsill irid li jkunu żgurati kondizzjonijiet ekwi fil-politika tas-sajd tal-Mediterran. Min-naħa l-oħra, l-emendi għandhom l-għan li jissimplifikaw u jimmodernizzaw it-teħid ta' deċiżjonijiet delegati.

9. Il-Parlament Ewropew ivvota 25 emenda li indirizzaw tħassib simili. Fir-rigward tat-teħid ta' deċiżjonijiet delegati, il-Parlament approva d-delegi ta' setgħa lill-Kummissjoni, iżda introduċa salvagwardji għal miżuri nazzjonali li sadanittant ittieħdu sabiex jikkonformaw mar-rakkomandazzjonijiet internazzjonali. Il-Kunsill mexxa l-pożizzjoni tiegħu biex jintlaħqu numru ta' emendi tal-Parlament dwar is-sostanza, u fformula mill-ġdid dispożizzjonijiet proċedurali dwar teħid ta' deċiżjonijiet delegati sabiex jinstabu kompromessi.

B. **Regoli għall-Baħar l-Iswed u l-Baħar Adrijatiku**

10. Il-Kunsill emenda l-projbizzjoni ta' sajd kostali li jsir bit-tkarkir ma' qiegħ il-Baħar l-Iswed biex ikunu permessi derogi speċifiċi ġustifikati minn ċirkostanzi partikolari elenkati fir-Rakkomandazzjoni rilevanti tal-GFCM. Il-Kummissjoni teżamina d-derogi tal-Istati Membri.

([1]) Dokumenti 12682/14 PECHE 392 CODEC 1743 + ADD1 sa ADD 8 u 14123/4/14 PECHE 458 CODEC 1993 REV 4.
([2]) ĠU C 12, 15.1.2015, p. 116.
([3]) Dok. 8180/15 PECHE 141 CODEC 564.

11. Fir-rigward tal-miżuri ta' protezzjoni għal speċi pelaġiċi żgħar fil-Baħar Adrijatiku, il-Kunsill u l-Parlament qablu dwar emenda teknika għall-kamp ta' applikazzjoni tal-miżura.

C. **Sfruttament tal-qroll aħmar**

12. Il-Kunsill laqa' t-tħassib tal-Parlament fl-elenkar tad-diversi dispożizzjonijiet transitorji għall-eliminazzjoni ta' vetturi ta' taħt l-ilma li jitħaddmu mill-bogħod. Fir-rigward tal-applikazzjoni ta' derogi, il-proposta emendata tipprevedi att delegat żviluppat permezz ta' proċess ta' reġjonalizzazzjoni, kunċett introdott bir-riforma tal-Politika Komuni tas-Sajd. Barra minn hekk, it-tħassib tal-Parlament dwar is-salvagwardja ta' miżuri nazzjonali ġie rifless permezz ta' mekkaniżmu transitorju.

D. **Protezzjoni ta' speċi marini mhux fil-mira**

13. L-emendi tal-Kunsill fil-biċċa l-kbira qablu ma' dawk tal-Parlament. Huma jżidu xi elementi prattiċi għall-evitar ta' speċi protetti u għat-trattament speċifiku tagħhom jekk jinqabdu b'mod aċċidentali.

E. **Reġistrar u Rappurtar**

14. L-emendi tal-Kunsill jagħmlu distinzjoni bejn l-informazzjoni minima li għandha tiġi rreġistrata mis-sajjieda, u l-informazzjoni statistika aggregata li l-Istati Membri ser jipprovdu lill-GFCM.

IV. **KONKLUŻJONI**

15. Meta stabbilixxa l-pożizzjoni tiegħu, il-Kunsill ħa kont sħiħ tal-proposta tal-Kummissjoni u tal-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari.

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT